

POLZ JANE BATHORI

# LES QUATRE ELUARD.

## 'JOURS DE PLUIE,

MIKIS THEODORAKIS

J. = 69

*je-te-l'a-dit-pouz-les-muages*

J = 50

A musical score page showing two measures of music for orchestra. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 11 starts with a forte dynamic (mf) and a 2/4 time signature. Measure 12 begins with a 3/4 time signature. Both measures feature complex rhythmic patterns with sixteenth-note figures and various dynamics like forte, piano, and sforzando.

Le te. Lai dit. par. Par - . Brede - la me

A musical score page showing two staves of music for orchestra. The top staff uses a soprano C-clef, and the bottom staff uses a bass F-clef. Both staves have a common time signature. Measures 11 and 12 are shown, with measure 11 ending in a forte dynamic and measure 12 beginning with a piano dynamic. Various instruments are represented by their standard musical notation, including strings, woodwinds, and brass.

Pour chaque vague, pour les-ci- seaux-dans-les-feuilles - pour le cailloux

A musical score for orchestra, page 11, showing measures 8 through 11. The score consists of eight staves, each with a different instrument's part. Measure 8 starts with a forte dynamic. Measures 9 and 10 show rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes. Measure 11 concludes the section with a forte dynamic.

Tous droits réservés pour tous pays

2

*Poco rit.* *In tempo*  
*du bruit pour les mains. familières*  
*Poco R.* *In tempo*  
*dom*  
*Pour l'œil qui de-vient vi-*  
*sage ou pay-sage*  
*et le Soleil lui zond le ciel de sa*

(8) *Cou- lez* -

Pour toute la nuit - bleue

8

(8) Pour-la-geille-des toutes Pour la fe ne frêgu-verte-pou-le-front-de-cou-

8

(8) *clerc* - - - F *Rall. e Poco... Inttempo*  
vert. Pour tes pen sées Pour tes - - Pa zo los P  
*Rall... Inttempo*

8

6

dim. pp toute-ca-zesse toute.com-fiance..

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by a 'C'). Measures 10 and 11 are shown, each consisting of four measures. The music features eighth-note patterns and rests.

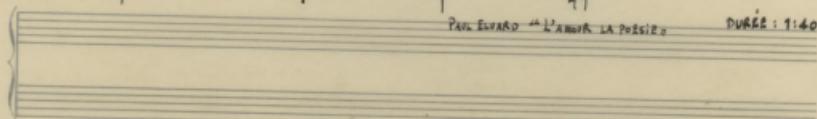
A musical score page showing measures 1 through 10. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by 'C'). The music consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef, and the bottom staff uses an alto F-clef. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and rests. Measures 1-3 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 4-5 show eighth and sixteenth notes followed by a measure of quarter notes. Measures 6-7 show eighth and sixteenth notes followed by a measure of quarter notes. Measures 8-9 show eighth and sixteenth notes followed by a measure of quarter notes. Measure 10 concludes with a half note followed by a fermata and a repeat sign.

S<sup>E</sup>. S<sup>E</sup>. VIVENT.

A musical score page for orchestra, page 8, showing measures 1 through 5. The score includes parts for strings, woodwinds, brass, and percussion. Measure 1 starts with a bassoon solo. Measures 2-5 show various combinations of instruments, including woodwind quintet and brass. Measure 5 concludes with a dynamic instruction 'C'.

Page: 57888 Date: 12/20/2018

DURÉE : 1:40



II

*d. = 80*

Dolce

*dolce*

P Ta-che-ne. lusa. d'o zange. dans le vide du mon. de.

ta

Dans le vi - de lourd - de si. lenco.

Handwritten musical score for voice and piano. The vocal line consists of two staves: soprano (S) and bass (B). The piano accompaniment is on a single staff below the voices. The vocal parts are mostly in common time, while the piano part uses a variety of time signatures (eighth-note time, sixteenth-note time, etc.). The vocal line includes lyrics such as "et. d'ombré ou- - mes mains - - nues. chez. chent". The piano part features sustained notes and rhythmic patterns.

Continuation of the handwritten musical score. The vocal parts remain on two staves (Soprano and Bass) and the piano part on one staff. The vocal line continues with lyrics like "tous. tes. ce. flats.". The piano part maintains its rhythmic complexity. A small bracket labeled "la." appears above the piano staff.

Final continuation of the handwritten musical score. The vocal parts (Soprano and Bass) and piano part continue. The vocal line concludes with lyrics "forme. de ton coeur. est chi. ma. zi. que ton - a mouz - es. sem. ble. .". The piano part ends with a final rhythmic pattern.

8

é. mon. a. moul- pér. du.

This measure continues the melodic line from the previous one. The vocal line consists of eighth-note pairs followed by quarter notes. The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords.

8

O - sou. piz - d'am. Bea zé ves. ze. gards

The vocal line begins with eighth-note pairs and transitions to eighth-note chords. The piano accompaniment maintains a steady eighth-note bass line.

8

O - sou. piz - d'am. Bea zé ves. ze. gards

The vocal line continues with eighth-note pairs and chords. The piano accompaniment supports the melody with eighth-note chords.

8

mais. tu. n'as pas tau.

The vocal line features eighth-note pairs and chords. The piano accompaniment provides harmonic foundation with eighth-note chords.

8

mais. tu. n'as pas tau.

The vocal line continues with eighth-note pairs and chords. The piano accompaniment maintains its eighth-note chordal pattern.

8

mais. tu. n'as pas tau.

The vocal line concludes with eighth-note pairs and chords. The piano accompaniment ends with a final eighth-note chord.

(8) Jous-é. té - a vec .. moi ma - me. moise est. es.

(8) Coza ob- cas- cie - da pa .. voiz. vue. ve- niz et pas. fiz

mf dim pp mf dim pp mf dim pp  
Le temps se sent . De mots comme pa-thos .

PAR EDUARD CAPITALE DE LA DOULEUR  
DUREE 1:45

$\text{d} = 120$

III

P La. coupe-dates yeux fait-le. fois de. mon coeur , un zond-de - dansq. et. de. dou- ceuz. au-z

$\text{d} = 120$

$\text{PP}$

o le. du temps. Be. caeu-no. chz - neet sùz - et si. fe-ne-sais plus tout ce que jai ve - cu c'est

que. tes - yeux - ne - mont-pas-tou. jeans - vu. Feuilles de feurs et - mousse-de-ro. sée Ro.

seaux du vent. sou... cizay parfumés, ailes cou-vant le monde de la mie... ze Ba- teau chas. gés du ciel et de la seurz de. pluvis. et. souue des cou-

I volta      II volta  
mez chas- leus... Paz. dums. é - clos. d'une cou- vée - d'au zozas. qui git. tou- ju... sur la paille. des. astas. comme le

I volta      II volta  
fous. de. pend. de. l'hipo cen... ce. le. monde. en. tis. de. pend. de. tes. yeux. pu... Et. gass -  
gva... tout. mon. San. cou. de. leus. ze.

PAUL ELUARD "CAPITALE DE LA DOULEUR" DURÉE 1:45

*J = 58*

**IV**

*8/4 C*

*B.F. fous. de. len- tez,* *fous de pluie,*

*P poco pesante*

*8/4 C*

*fous. de. mi. boiz. bzi. sis. et d'ai. quilloz pez. duas* *fous. de. pau-*

*8/4 C*

*CZOC. . . F*

*P*

*pie ras-closes. à l'horiz. zon - des mées.* *d'heuses. toutes sam-lla- llas fous de captivi- té.*

8  $\frac{2}{4}$

*mf* mon es-pait-qui-beilleut en core.sur les feuilles et les fleues

This musical score consists of three staves. The top staff is for the voice, featuring lyrics in French. The middle staff is for the right hand of the piano, and the bottom staff is for the left hand. The key signature is A major (no sharps or flats), and the time signature is common time.

8  $\frac{2}{4}$

mon es-pait-est nu comme l'au-mois au-zo-ze

This section continues the musical piece, maintaining the same instrumentation and key signature. The lyrics describe a state of nakedness and vulnerability.

8  $\frac{2}{4}$

*cresc.* F P

qu'il-ou-blie lui fait . Baissa la tête. et contempla son corps obéissant et vain

This final section of the score includes dynamic markings for crescendo (cresc.), forte (F), and piano (P). The lyrics conclude with a sense of submission and defeat.

-13-

smorz . . . . . PPP

*p* *cresc* - - - - -

*cresc* - - - - -

18

*mf* Pour-tant fai.vu.les-plus

*dim* - - - - -

18

Boux yeux du monde

Rit - - -

Dieu.sar-gent-qui-te. haine.tes.su-phiz.dans.leurs.mains  
Rit - - -

In Tempo

In Tempo De. ve. zi. ton. bles. dieux, des. oi. seaux dans.la.

ter. ze. et dans

jean      je les ai vu

*j = 58*

F Lors. ailes. sont. las

*j = 58*

dim.

*f subito*

miches      bien-lexi-ste. que. (en. vol.)      qui se core      ma-hi-sere

*f*

*alim.*

Musical score for voice and piano. The vocal line starts with a dynamic *P cresc.* The piano accompaniment consists of sustained chords. The lyrics are:  
Leur.vol.d'e.toile - et.de.lu.miere      Fleuve plaine.za.chez.leur.vol.Les

The vocal line continues with *F*, *dim*, *P*, and *pp*. The piano accompaniment remains with sustained chords. The lyrics are:  
flets.clais.de.leurs.ailes      P la.pensee.soute.nue      pa.z.a.vie

The vocal line ends with *fin*. The piano accompaniment consists of sustained chords. The lyrics are:  
et la.mort      fin  
The score concludes with a signature in the bottom right corner: *Mikhael Tchapkine*, *14.II.58*, *PARIS*.